

2. Красковская, И. Г. Расширение географии экспорта образовательных услуг: из опыта работы Летней школы русского языка / И. Г. Красковская // Методология и технологии довузовского образования. – Гродно, 2016. – С. 146–148.

3. Олихвер, Л. В. Кинолекторий как форма внеаудиторной работы при обучении русскому языку как иностранному / Л. В. Олихвер // Методология и технология довузовского образования. – Гродно, 2016. – С. 159–161.

О РОЛИ ВНЕАУДИТОРНОЙ РАБОТЫ В ПРОЦЕССЕ СОЦИОКУЛЬТУРНОЙ АДАПТАЦИИ ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ

Т.В. Кузьмина, Т.К. Малашкина, Е.И. Родина

Белорусский государственный медицинский университет

Общеизвестно, что основным содержанием обучения иностранному языку на современном этапе становится культура. Поликультурная толерантная личность, способная участвовать в диалоге культур, является целью обучения. Социокультурное образование осуществляется на всех этапах преподавания иностранного языка.

Для социокультурной адаптации, являющейся непременным условием успешного обучения иностранного студента в белорусском вузе, необходимо сформировать социокультурную компетенцию, которая включает лингвострановедческую, социолингвистическую и культуроведческую компетенции, позволяющие носителю языка «ориентироваться в социокультурных маркерах аутентичной языковой среды, избежать социокультурные «ловушки» и препятствия, прогнозировать возможные социокультурные помехи в условиях межкультурного общения и способы их устранения» [2, с. 64]. По В.В. Сафоновой, социокультурная компетенция включает знания, навыки, умения и способности, позволяющие общаться с носителями другой культуры.

Обучение русскому языку как иностранному постоянно обращается к национальной культуре и ее проявлениям в языке. При этом прежде всего рассматривается отражение культуры в языковых единицах разных уровней, и в процессе овладения ими происходит знакомство с культурой [1, с. 6]. Но одного лишь языкового аспекта в процессе постижения иноязычной культуры явно недостаточно.

Многолетний опыт работы с иностранными студентами показывает, что они испытывают трудности в общении, которые вызваны не только лингвистическими, но и экстралингвистическими факторами, такими как: непонимание системы ценностей, свойственной другой культуре, недостаточное знакомство с традициями и обычаями, незнание особенностей коммуникативного поведения (мимика, жесты, этикет). Иностранцы обычно пытаются увидеть чужую культуру сквозь призму собственной, что нередко приводит к затруднению адаптации в белорусском социуме. Нехватка социокультурных знаний и слабое владение языком на начальном этапе ограничивают круг общения иностранных студентов, не

позволяют им полноценно общаться с носителями языка, заставляют их замыкаться внутри своей диаспоры.

Внеаудиторная работа с иностранными студентами ставит своей задачей не только познакомить с культурой страны пребывания, но и предоставить возможность общаться с носителями культуры в неучебной обстановке. Наиболее эффективными для социокультурной адаптации мы считаем следующие виды внеаудиторной работы:

- 1) интернациональный клуб;
- 2) экскурсии;
- 3) посещение концертов, фестивалей, кинопремьер;
- 4) посещение фольклорных мероприятий, знакомящих с традициями и обычаями белорусского народа.

Большой интерес у иностранных студентов вызывает занятие, посвященное белорусскому национальному костюму. Практически все студенты привозят в Беларусь свою национальную одежду. Естественно их интересует, когда же белорусы используют национальный костюм, сохраняют ли традиции, как выглядели белорусские наряды в прошлом. Для изучения этой темы лучше всего подходит костюмированное интернациональное занятие с участием белорусских студентов. В клубе «Интернационалист» собираются студенты в своих национальных костюмах. Демонстрируется презентация «Белорусский национальный костюм», студенты рассказывают об истории белорусского костюма. В конце занятия студентам предлагается обсудить увиденное, провести аналогию с историей своего национального костюма. Такие интернациональные занятия активизируют интерес учащихся, а их содержательная сторона служит мотивационным фактором. Работа над этой темой имеет большой культурологический потенциал.

Опыт общения с носителями культуры способствует не только получению социокультурных знаний, но и формированию навыков иноязычного общения, а также развивает социокультурные умения и способности. В непринужденной обстановке внеаудиторного мероприятия у иностранных студентов исчезают психологические барьеры, они легче усваивают сведения о культуре и традициях носителей языка, образцы коммуникативного поведения (вербального и невербального). Необходимо широко использовать внеаудиторную работу для социокультурной адаптации иностранных студентов.

Литература

1. Прохоров, Ю. Е. Национальные социокультурные стереотипы речевого общения и их роль в обучении русскому языку иностранцев / Ю. Е. Прохоров. – М, 1996.
2. Сафонова, В. В. Изучение языков международного общения в контексте диалога культур и цивилизаций. – Воронеж, 1996.